

l'avechiando, la gente tende ad affezionarsi di più agli
oggetti. Credo che sia vero. Cose particolari. Ma hanno nitore
in pelle, un mobile, una fotografia, un quadro, la
cornice che racchiude il quadro - cose che fanno pensare
permanente il passato - Una palla da baseball con l'auto-
grafo di un giocatore famoso morto da tempo. Una semplice
tazza da caffè - cose che ci ricordano. Che raccontano
una storia importante - la vita di una persona, gli
tutti quelli che sono entrati e se ne sono andati in quella
vita, c'è tanto profondità, tanta ricchezza -

Il luogo e lo schermo

Arrigoni Architetti

Neubau Krematorium Thun-Schoren

Architettura del verde/landscape design

Marinella Spagnoli

Ingegneria/engineering

Studio Téchne

Collaboratori/collaborators

Valerio Cerri, Valentina Satti, Giovanni Tanini

*What is called nothingness is to be found only in
time and in speech...*

Leonardo, codex Arundel

The place and the screen. The building is an elongated volume placed on the edge of the lot and arranged in the way of a path with a strict distinction between service spaces and served environments. What is the difficulty of this composing? Not from the occupation of the soil, from the settlement of the insert in the conceded perimeter, a surface not encumbered by incoherent constraints; not by the articulation of functions, a very complex organigram, made transparent by a logical program; not from *Ars Aedificandi*, the latter being delivered by traditional materials and techniques. The neglected centre, the foundation on which the compositional writing revolves is the conflict between the monumental role and the domestic character of the opera. A flaw that translates the interval between collective and private life and that the invention of the design materialises in the contrast between external facies and internal space. A dissonance between the Open, *Das Frei*, and the intimacy of every *oikos* that in our case acquires a resolutely public intonation. From this, the decision to disavow the general expressive restraint with limited plastic exceptions confirming the crematorium as the primary element of the city.

in apertura/ opening page: Fabrizio Arrigoni,
"Appunti dai quaderni neri"/ Fabrizio Arrigoni,
"Black notebook notes"

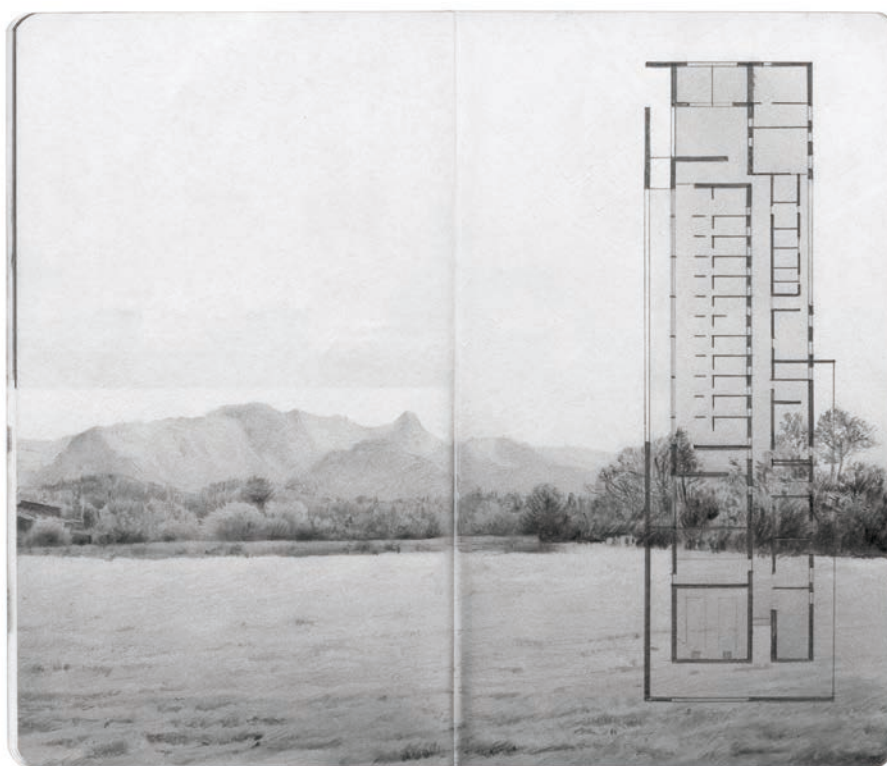
a destra/ right: Fabrizio Arrigoni,
"Appunti dai quaderni neri"/ Fabrizio Arrigoni,
"Black notebook notes"

*Quello che è detto niente
si ritrova solo nel tempo e nelle parole...*

Leonardo, codice Arundel

L'edificio è un volume allungato posato sul margine del lotto ed ordinato in guisa di percorso con una ferrea distinzione tra spazi di servizio ed ambienti serviti. In cosa consiste la difficoltà di questo comporre. Non dall'occupazione del suolo, dall'insediarsi dell'inserto nel perimetro concesso, una superficie non gravata da vincoli incoerenti; non dall'articolazione delle funzioni, un organigramma certamente complesso ma reso trasparente da un programma logico; non dall'*ars aedificandi*, quest'ultima consegnata a materie e tecniche tradizionali. Il centro sottaciuto, il cardine su cui ruota la scrittura compositiva è il conflitto tra ruolo monumentale e carattere domestico dell'opera. Una faglia che traduce l'intervallo tra vita collettiva e fatto privato e che l'invenzione del disegno materializza nel contrasto tra facies esterna e spazialità interna. Una dissonanza tra l'Aperto, *das Frei*, e l'intimità di ogni *oikos* che nel caso nostro acquista un'intonazione risolutamente pubblica. Da ciò la decisione di sconfessare il generale riserbo espressivo con limitate eccezioni plastiche che confermano il crematorio come primario elemento della città.

testo e disegni a cura di/text and drawings by Fabrizio Arrigoni



a destra/ right Arrigoni Architetti, "Neubau Krematorium Thun-Schoren (CH) Studio dell'impaginato di facciata"/ Arrigoni Architetti, "Neubau Krematorium Thun-Schoren (CH)" Facade's study



26

27

sotto/ below: Arrigoni Architetti, "Neubau Krematorium Thun-Schoren (CH) Veduta generale del complesso"/ Arrigoni Architetti, "Neubau Krematorium Thun-Schoren (CH)" Overall view of project"

